

LISTE DES PIÈCES À FOURNIR POUR L'ÉTUDE DE DOSSIER DE PRÊT
 RELACIÓN DE DOCUMENTOS A PRESENTAR PARA EL ESTUDIO DE OPERACIÓN DE PRÉSTAMO
 (PARTICULIERS)
 (PARTICULARES)

Agence :
 Sucursal

Type d'intervention (demandeur* ou caution/ prénom et nom/n° carte identité/numéro d'identification d'étranger obligatoire) : Tipo de intervención (solicitante* o avalista / nombre y apellidos / DNI/NIE obligatorio):

/

/

Finalité de l'opération :
 Destino de la operación

Montant et durée :
 Importe y Plazo

Garantie:
 Garantía

* On entend par demandeur le titulaire de la future opération de prêt/crédit.

* Se entiende por solicitante el titular de la futura operación de préstamo/crédito.

ÉLÉMENTS À DOCUMENTER ASPECTOS A DOCUMENTAR	PIÈCES À FOURNIR DOCUMENTOS A PRESENTAR	REÇU OUI / NON RECIBIDO SÍ / NO
<p>Documents personnels / familiaux si la personne n'a pas de compte courant ouvert Documentación personal / familiar en caso de no tener la cuenta corriente abierta</p>	<p>Obligatoire afin de justifier l'identité 1. Espagnol non-résident : carte d'identité ou passeport + numéro d'identification fiscale + attestation fiscale du pays de résidence 2. Étranger non-résident : • Passeport + numéro d'identification d'étranger (ressortissant de l'UE ou non) • Carte d'identité de votre pays + numéro d'identification d'étranger (ressortissants de l'UE uniquement)</p> <p>Para acreditar la identidad es obligatorio: 1. Español no residente: DNI o Pasaporte + NIF + Certificado fiscal del país de residencia 2. Extranjero no residente: • Pasaporte + NIE (tanto si es de la UE como si es de fuera) • Carta de identidad de su país + NIE (solo si es de la UE)</p>	
<p>Justification des revenus Acreditación de ingresos</p>	<p>Le cas échéant, attestation du régime matrimonial et convention de séparation. Si procede, acreditación en su caso del régimen económico del matrimonio y acuerdo de separación en su caso.</p> <p>Trois derniers bulletins de salaire. Tres últimas nóminas.</p> <p>Contrat de travail. Contrato de trabajo.</p> <p>Dans le cas des personnes retraitées : attestation de la pension de retraite ou de toute autre allocation et/ou attestation ou document certifiant l'origine des revenus réguliers perçus. En el caso de pensionistas: certificado de la pensión de jubilación o de cualquier otra prestación y/o certificación o documento que acredite la procedencia de los ingresos periódicos que perciba.</p> <p>Relevé de carrière à jour. Vida laboral actualizada.</p> <p>Déclarations fiscales des deux derniers exercices Declaraciones fiscales de los dos últimos ejercicios</p> <p>Lettre de présentation de votre banque habituelle dans le pays d'origine. Carta de presentación de su banco habitual en el país de origen.</p>	

/

ÉLÉMENTS À DOCUMENTER ASPECTOS A DOCUMENTAR	PIÈCES À FOURNIR DOCUMENTOS A PRESENTAR	REÇU OUI / NON RECIBIDO SÍ / NO
Justification des dépenses Acreditación de gastos	<p>Détail des prêts ou des financements de tout type contractés auprès d'autres établissements (à l'exception de ceux souscrits dans notre établissement), accompagné des 3 derniers reçus de paiement contenant les informations suivant(e)s : échéance mensuelle, montant du solde restant dû, date de fin de l'opération et titulaires. Si ces informations n'apparaissent pas sur les reçus, joindre une attestation de l'établissement créancier. Detalle de préstamos o financiacio es de cualquier tipo que mantenga en otras entidades (excluidos los de nuestra entidad), acompañando los 3 últimos recibos de pago en los que figure los siguientes datos: cuota mensual, importe de deuda pendiente, vencimiento de la operación y titulares. En caso de que no figure en los recibos, adjuntar certificación de la entidad acreedora.</p> <p>Relevés bancaires à jour d'une période non inférieure à six mois. Extractos bancarios actualizados de un periodo no inferior a seis meses.</p> <p>Rapport de crédit. Informe de crédito.</p>	
Justification du patrimoine Acreditación de patrimonio	<p>Détail du patrimoine et justification de celui-ci (actes authentiques, vérifications auprès du Service de publicité foncière à jour ou autres) Detalle de patrimonio y justificación del mismo (escrituras, verificaciones registrales actualizadas u otros).</p>	
Pièces justifiant l'opération Documentación justificativa de la operación	<p>Devis de travaux, factures ou autres justifiant le coût de l'opération et la finalité Relación de los presupuestos de obra, facturas u otros que acrediten el coste de la operación y su destino.</p>	
Si la finalité est immobilière En el caso de que el destino sea inmobiliario	<p>Compromis de vente, s'il a été signé, et justificatif des versements effectués. Contrato de arras, en el caso de que se haya firmado, con justificación de los pagos realizados.</p> <p>Extrait délivré par le Service de publicité foncière à jour. Nota simple registral actualizada.</p>	
En cas d'achat d'un bien immobilier En el caso de compra de inmueble	<p>Compromis de vente, s'il a été signé, et justificatif des versements effectués; et extrait délivré par le Service de publicité foncière à jour. Contrato de arras, en el caso de que se haya firmado, con justificación de los pagos realizados, y nota simple registral actualizada.</p> <p>Estimation en cours de validité et homologuée, délivrée sans avertissements ni conditions. Tasación en vigor y homologada, emitida sin advertencias ni condicionantes.</p>	
En cas de subrogation et/ou novation En el caso de subrogación y/o novación	<p>Estimation en vigueur et homologuée, délivrée sans avertissements ni conditions. Tasación en vigor y homologada, emitida sin advertencias ni condicionantes.</p> <p>Acte authentique du prêt hypothécaire en vigueur. Escritura del préstamo hipotecario en vigor.</p>	
En cas de travaux de rénovation ou de construction pour un usage personnel, en complément En el caso de rehabilitación o construcción para uso propio, adicionalmente	<p>Le permis de construire en cours de validité et la quittance correspondante. Licencia de obras en vigor y su correspondiente carta de pago.</p> <p>Avant-projet sommaire validé par l'Ordre des architectes. Proyecto básico visado por el Colegio de Arquitectos.</p> <p>Plan d'exécution. Proyecto de ejecución.</p> <p>Devis d'exécution des travaux. Presupuesto de ejecución de la obra.</p> <p>Contrat de construction à prix ferme. Contrato de construcción a precio cerrado.</p> <p>Estimation homologuée du projet fournissant l'évaluation dans l'état actuel et l'évaluation HET (hypothèse bâtiment achevé). Tasación homologada del proyecto que facilite la valoración en estado actual y en HET.</p>	
Autres Otros	Autorisation pour accès à la CIRBE. Autorización para acceso a CIRBE.	

Aux fins de l'étude de l'opération demandée et de la juste évaluation de la solvabilité, les intéressés (le/les demandeur/s et le/s caution/s, le cas échéant) devront fournir à la Banque, dans un délai de 15 jours ouvrés à compter de la souscription du présent document, les pièces mentionnées sur la liste. Si les intéressés ne fournissent pas dans le délai imparti les documents requis pour l'étude de l'opération, ou la nécessaire vérification de leur dossier de crédit, le financement ne pourra être accordé en aucun cas.

A los efectos del estudio de la operación solicitada y la correcta evaluación de su solvencia, los interesados (el/los solicitante/s y el/los avalista/s si los hubiere) deberán presentar al Banco en un plazo de 15 días hábiles desde la fecha de suscripción del presente documento, la documentación identificada en este listado

Si los interesados no facilitaran en el plazo establecido la documentación requerida para el estudio de la operación, o la verificación necesaria de su historial crediticio, la financiación no podrá concederse en ningún caso

Information relative à la protection des données à caractère personnel Información sobre protección de datos personales	
<p>L'objet de ce paragraphe est de vous informer, conformément à la réglementation en vigueur relative à la protection des données à caractère personnel, sur le traitement de vos données à caractère personnel fournies, afin de répondre à votre demande de crédit immobilière .</p> <p>El objeto de este apartado es informarle, tal y como dispone la normativa vigente de protección de datos personales, sobre el tratamiento de sus datos personales facilitados, para dar respuesta a su solicitud de crédito inmobiliario.</p>	
<p>Responsable du traitement Responsable del tratamiento</p>	<p>TARGOBANK S.A.U., titulaire du numéro d'identification fiscale A79223707 Adresse postale : C/ Ramírez de Arellano, 29, 28043 Madrid Téléphone : (+34) 911 148 878 Adresse électronique : cumplimiento@targobank.es Coordonnées du Délégué à la Protection des données : cumplimiento@targobank.es</p> <p>TARGOBANK S.A.U., con NIF A79223707 Dirección postal: C/ Ramírez de Arellano, 29, 28043 Madrid Teléfono: (+34) 911 148 878 Correo electrónico: cumplimiento@targobank.es Contacto Delegado de Protección de datos: cumplimiento@targobank.es</p>
<p>Finalités Finalidades</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Collecte des données à caractère personnel d'identification, de contact, professionnels, économiques, bancaires et autres données liées à la finalit de votre demande de crédit. Recogida de datos personales identificativos, de contacto, profesionales, económicos, bancarios y otros datos asociados con la finalidad de su solicitud del crédito. ■ Étude de l'opération de crédit demandée, en effectuant à cette fin les traitements des données nécessaires, y compris ceux susceptibles de permettre l'obtention de profils de crédit, notamment par l'utilisation de systèmes automatisés pour la prise de décision en matière de crédit (scoring). Pour ce faire, l'information contenue dans votre dossier de crédit de la Central de Información de Riesgos del Banco de España (CIRBE - Centrale d'Information de Risques de la Banque d'Espagne) sera consultée, ainsi que vos antécédents de crédit figurant dans les fichiers de solvabilité patrimoniale (Asnef et Badexcug). Estudio de la operación de crédito solicitada, realizando a tal efecto los tratamientos de datos que sean necesarios, incluso aquellos que permitan la obtención de perfiles crediticios, en particular mediante la utilización de sistemas automatizados para la toma de decisiones crediticias (scoring) Para ello, se consultará información relativa a su historial crediticio en la Central de Información de Riesgos del Banco de España (CIRBE), así como sus antecedentes crediticios incluidos en ficheros de solvencia patrimonial (Asnef y Badexcug) . ■ Prévention du blanchiment de capitaux et financement du terrorisme. Prevención del blanqueo de capitales y financiación del terrorismo ■ Respect des politiques de prêt responsable et de prévention des fraudes. Cumplimiento de políticas de préstamo responsable y prevención del fraude.

<p>Légitimation Legitimación</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'exécution d'un contrat auquel l'intéressé/ les intéressés est/sont partie ou pour l'application, sur demande des intéressés, de mesures précontractuelles. La ejecución de un contrato en el que el/los interesado/s es/son parte o para la aplicación a petición de los interesados de medidas precontractuales. ■ Le respect des obligations légales en matière de réglementation des contrats de crédit immobilier, de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, de prévention des fraudes, ainsi qu'en matière de prêts responsables concernant le scoring et la consultation des fichiers de solvabilité. Cumplimiento de obligaciones legales en materia de regulación de los contratos de crédito inmobiliario, de prevención del blanqueo de capitales y financiación del terrorismo, de prevención del fraude, así como en materia de préstamos responsables en cuanto a scoring y consulta de ficheros de solvencia .
<p>Destinataires Destinatarios</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Central de Información de Riesgos del Banco de España (CIRBE - Centrale d'Information de Risques de la Banque d'Espagne). Central de Información de Riesgos del Banco de España (CIRBE). ■ Fichiers de solvabilité patrimoniale (ASNEF-EQUIFAX et BADEXCUG-EXPERIAN). Ficheros de solvencia patrimonial (ASNEF-EQUIFAX y BADEXCUG-EXPERIAN). ■ Fournisseurs de services agissant en tant que responsables du traitement des données. Prestadores de servicio que actúan como encargados de tratamiento de datos.
<p>Délai de conservation Plazo de conservación</p>	<p>À titre général, vos données à caractère personnel ne seront conservées que pendant le temps strictement nécessaire aux fins pour lesquelles elles ont été obtenues. Con carácter general, sus datos personales sólo se conservarán durante el tiempo estrictamente necesario para las finalidades para las que fueron recabados</p> <p>Au terme de la relation précontractuelle, vos données à caractère personnel seront conservées, dûment bloquées, pendant le délai fixé par la réglementation légale applicable. Una vez finalizada la relación precontractual sus datos personales se conservarán debidamente bloqueados, durante el plazo correspondiente al que obligue la normativa legal aplicable.</p>
<p>Droits Derechos</p>	<p>Vous pouvez exercer les droits d'accès à vos données à caractère personnel, de rectification des données inexactes, de suppression, quand entre autres raisons, les données ne sont plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été obtenues. Dans certaines circonstances, vous pouvez aussi demander la limitation du traitement de vos données, dans ce cas elles seront exclusivement conservées, dûment bloquées, pour l'exercice ou la défense concernant toute réclamation. Enfin, et pour des raisons liées à votre situation personnelle, vous pouvez exercer les droits d'opposition et de portabilité. Podrá ejercer los derechos de acceso a sus datos personales, de rectificación de los datos inexactos, de supresión, cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades que fueron recogidos. En determinadas circunstancias también podrá solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso únicamente los conservaremos, debidamente bloqueados, para el ejercicio o defensa de reclamaciones. Finalmente, y por motivos relacionados con su situación particular, también podrá ejercer el derecho de oposición y portabilidad.</p> <p>L'exercice de vos droits, ainsi que la révocation du consentement pour le traitement de vos données sont gratuits, sauf dans les cas prévus à l'article 12.5 du Règlement (UE) 679/2016. El ejercicio de los derechos, así como la revocación del consentimiento para el tratamiento de sus datos son gratuitos, salvo en los supuestos del art. 12.5 del Reglamento (UE) 679/2016.</p> <p>Vous pouvez exercer vos droits relatifs à vos données à caractère personnel, par courrier adressé à l'établissement, accompagné d'un document d'identité officiel, à l'adresse postale suivante : TARGOBANK S.A.U. (Dpto. Cumplimiento Normativo) : calle Ramírez de Arellano, 29, 28043 Madrid ou à l'adresse électronique cumplimiento@targobank.es.</p>

	<p>Puede ejercer los derechos en relación a sus datos de carácter personal mediante escrito dirigido a la Entidad, junto con un documento oficial que le identifique, por correo postal a TARGOBANK S.A.U (Dpto. Cumplimiento Normativo) C/ Ramírez de Arellano, 29, 28043 Madrid, o bien a la dirección de correo electrónico cumplimiento@targobank.es.</p> <p>Nous vous informons également que vous disposez du droit de déposer une réclamation auprès de l'Autorité de contrôle (Agence espagnole de Protection des données : C/ Jorge Juan, 6. 28001 Madrid www.agpd.es). Le informamos, así mismo, del derecho que le asiste a presentar reclamación ante la Autoridad de Control (Agencia Española de Protección de Datos C/ Jorge Juan 6, 28001 - Madrid www.agpd.es).</p>
Informations complémentaires Información adicional	<p>Vous trouverez plus d'informations concernant la Politique de Protection des données à caractère personnel de TARGOBANK sur notre site https://www.targobank.es/es/proteccion-de-datos.html</p> <p>Puede ampliar la información sobre la Política de Protección de Datos Personales de TARGOBANK en nuestra página web https://www.targobank.es/es/proteccion-de-datos.html</p>

La présente information est délivrée en double exemplaire, un exemplaire pour le client et un autre pour la Banque. La presente información se emite por duplicado, siendo un ejemplar para el cliente y otro para el Banco.

Les clients membres de l'Union européenne devront fournir les traductions assermentées des pièces produites (le cas échéant). Para los clientes miembros de la Unión Europea, deben presentar los documentos traducidos mediante traducción jurada (si corresponde).

Les clients non-membres de l'Union européenne devront fournir les traductions assermentées (le cas échéant) et la légalisation des pièces produites (Apostille de la Haya). Para los clientes no miembros de la Unión Europea, deben presentar los documentos traducidos mediante traducción jurada (si corresponde) y legalizados (Apostilla de la Haya).

Reçu :
Recibí:

Signature
Firma

Date de réception des documents :
Fecha de recepción de los documentos

<p>Espace réservé au CDC de TARGOBANK Espacio reservado para el gestor de TARGOBANK</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Cachet, date d'entrée et signature du CDC Sello fecha de entrada y firma del gesto</p>
---	--

LISTE DES PIÈCES À FOURNIR POUR L'ÉTUDE DE DOSSIER DE PRÊT
 RELACIÓN DE DOCUMENTOS A PRESENTAR PARA EL ESTUDIO DE OPERACIÓN DE PRÉSTAMO
 (PARTICULIERS)
 (PARTICULARES)

Agence :
 Sucursal

Type d'intervention (demandeur* ou caution/ prénom et nom/n° carte identité/numéro d'identification d'étranger obligatoire) : Tipo de intervención (solicitante* o avalista / nombre y apellidos / DNI/NIE obligatorio):

/

/

Finalité de l'opération :
 Destino de la operación

Montant et durée :
 Importe y Plazo

Garantie:
 Garantía

* On entend par demandeur le titulaire de la future opération de prêt/crédit.

* Se entiende por solicitante el titular de la futura operación de préstamo/crédito.

ÉLÉMENTS À DOCUMENTER ASPECTOS A DOCUMENTAR	PIÈCES À FOURNIR DOCUMENTOS A PRESENTAR	REÇU OUI / NON RECIBIDO SÍ / NO
Documents personnels / familiaux si la personne n'a pas de compte courant ouvert Documentación personal / familiar en caso de no tener la cuenta corriente abierta	Obligatoire afin de justifier l'identité 1. Espagnol non-résident : carte d'identité ou passeport + numéro d'identification fiscale + attestation fiscale du pays de résidence 2. Étranger non-résident : <ul style="list-style-type: none"> • Passeport + numéro d'identification d'étranger (ressortissant de l'UE ou non) • Carte d'identité de votre pays + numéro d'identification d'étranger (ressortissants de l'UE uniquement) Para acreditar la identidad es obligatorio: <ol style="list-style-type: none"> 1. Español no residente: DNI o Pasaporte + NIF + Certificado fiscal del país de residencia 2. Extranjero no residente: <ul style="list-style-type: none"> • Pasaporte + NIE (tanto si es de la UE como si es de fuera) • Carta de identidad de su país + NIE (solo si es de la UE) 	
Justification des revenus Acreditación de ingresos	Le cas échéant, attestation du régime matrimonial et convention de séparation. Si procede, acreditación en su caso del régimen económico del matrimonio y acuerdo de separación en su caso. Trois derniers bulletins de salaire. Tres últimas nóminas. Contrat de travail. Contrato de trabajo. Dans le cas des personnes retraitées : attestation de la pension de retraite ou de toute autre allocation et/ou attestation ou document certifiant l'origine des revenus réguliers perçus. En el caso de pensionistas: certificado de la pensión de jubilación o de cualquier otra prestación y/o certificación o documento que acredite la procedencia de los ingresos periódicos que perciba. Relevé de carrière à jour. Vida laboral actualizada. Déclarations fiscales des deux derniers exercices Declaraciones fiscales de los dos últimos ejercicios Lettre de présentation de votre banque habituelle dans le pays d'origine. Carta de presentación de su banco habitual en el país de origen.	

/

ÉLÉMENTS À DOCUMENTER ASPECTOS A DOCUMENTAR	PIÈCES À FOURNIR DOCUMENTOS A PRESENTAR	REÇU OUI / NON RECIBIDO SÍ / NO
Justification des dépenses Acreditación de gastos	<p>Détail des prêts ou des financements de tout type contractés auprès d'autres établissements (à l'exception de ceux souscrits dans notre établissement), accompagné des 3 derniers reçus de paiement contenant les informations suivant(e)s : échéance mensuelle, montant du solde restant dû, date de fin de l'opération et titulaires. Si ces informations n'apparaissent pas sur les reçus, joindre une attestation de l'établissement créancier. Detalle de préstamos o financiacio es de cualquier tipo que mantenga en otras entidades (excluidos los de nuestra entidad), acompañando los 3 últimos recibos de pago en los que figure los siguientes datos: cuota mensual, importe de deuda pendiente, vencimiento de la operación y titulares. En caso de que no figure en los recibos, adjuntar certificación de la entidad acreedora.</p> <p>Relevés bancaires à jour d'une période non inférieure à six mois. Extractos bancarios actualizados de un periodo no inferior a seis meses.</p> <p>Rapport de crédit. Informe de crédito.</p>	
Justification du patrimoine Acreditación de patrimonio	<p>Détail du patrimoine et justification de celui-ci (actes authentiques, vérifications auprès du Service de publicité foncière à jour ou autres) Detalle de patrimonio y justificación del mismo (escrituras, verificaciones registrales actualizadas u otros).</p>	
Pièces justifiant l'opération Documentación justificativa de la operación	<p>Devis de travaux, factures ou autres justifiant le coût de l'opération et la finalité Relación de los presupuestos de obra, facturas u otros que acrediten el coste de la operación y su destino.</p>	
Si la finalité est immobilière En el caso de que el destino sea inmobiliario	<p>Compromis de vente, s'il a été signé, et justificatif des versements effectués. Contrato de arras, en el caso de que se haya firmado, con justificación de los pagos realizados.</p> <p>Extrait délivré par le Service de publicité foncière à jour. Nota simple registral actualizada.</p>	
En cas d'achat d'un bien immobilier En el caso de compra de inmueble	<p>Compromis de vente, s'il a été signé, et justificatif des versements effectués; et extrait délivré par le Service de publicité foncière à jour. Contrato de arras, en el caso de que se haya firmado, con justificación de los pagos realizados, y nota simple registral actualizada.</p> <p>Estimation en cours de validité et homologuée, délivrée sans avertissements ni conditions. Tasación en vigor y homologada, emitida sin advertencias ni condicionantes.</p>	
En cas de subrogation et/ou novation En el caso de subrogación y/o novación	<p>Estimation en vigueur et homologuée, délivrée sans avertissements ni conditions. Tasación en vigor y homologada, emitida sin advertencias ni condicionantes.</p> <p>Acte authentique du prêt hypothécaire en vigueur. Escritura del préstamo hipotecario en vigor.</p>	
En cas de travaux de rénovation ou de construction pour un usage personnel, en complément En el caso de rehabilitación o construcción para uso propio, adicionalmente	<p>Le permis de construire en cours de validité et la quittance correspondante. Licencia de obras en vigor y su correspondiente carta de pago.</p> <p>Avant-projet sommaire validé par l'Ordre des architectes. Proyecto básico visado por el Colegio de Arquitectos.</p> <p>Plan d'exécution. Proyecto de ejecución.</p> <p>Devis d'exécution des travaux. Presupuesto de ejecución de la obra.</p> <p>Contrat de construction à prix ferme. Contrato de construcción a precio cerrado.</p> <p>Estimation homologuée du projet fournissant l'évaluation dans l'état actuel et l'évaluation HET (hypothèse bâtiment achevé). Tasación homologada del proyecto que facilite la valoración en estado actual y en HET.</p>	
Autres Otros	Autorisation pour accès à la CIRBE. Autorización para acceso a CIRBE.	

Aux fins de l'étude de l'opération demandée et de la juste évaluation de la solvabilité, les intéressés (le/les demandeur/s et le/s caution/s, le cas échéant) devront fournir à la Banque, dans un délai de 15 jours ouvrés à compter de la souscription du présent document, les pièces mentionnées sur la liste. Si les intéressés ne fournissent pas dans le délai imparti les documents requis pour l'étude de l'opération, ou la nécessaire vérification de leur dossier de crédit, le financement ne pourra être accordé en aucun cas.

A los efectos del estudio de la operación solicitada y la correcta evaluación de su solvencia, los interesados (el/los solicitante/s y el/los avalista/s si los hubiere) deberán presentar al Banco en un plazo de 15 días hábiles desde la fecha de suscripción del presente documento, la documentación identificada en este listado

Si los interesados no facilitaran en el plazo establecido la documentación requerida para el estudio de la operación, o la verificación necesaria de su historial crediticio, la financiación no podrá concederse en ningún caso

Information relative à la protection des données à caractère personnel Información sobre protección de datos personales	
<p>L'objet de ce paragraphe est de vous informer, conformément à la réglementation en vigueur relative à la protection des données à caractère personnel, sur le traitement de vos données à caractère personnel fournies, afin d répondre à votre demande de crédit immobilier.</p> <p>El objeto de este apartado es informarle, tal y como dispone la normativa vigente de protección de datos personales, sobre el tratamiento de sus datos personales facilitados, para dar respuesta a su solicitud de crédito inmobiliario.</p>	
Responsable du traitement Responsable del tratamiento	<p>TARGOBANK S.A.U., titulaire du numéro d'identification fiscal A79223707 Adresse postale : C/ Ramírez de Arellano, 29, 28043 Madrid Téléphone : (+34) 911 148 878 Adresse électronique : cumplimiento@targobank.es Coordonnées du Délégué à la Protection des données : cumplimiento@targobank.es</p> <p>TARGOBANK S.A.U., con NIF A79223707 Dirección postal: C/ Ramírez de Arellano, 29, 28043 Madrid Teléfono: (+34) 911 148 878 Correo electrónico: cumplimiento@targobank.es Contacto Delegado de Protección de datos: cumplimiento@targobank.es</p>
Finalités Finalidades	<ul style="list-style-type: none"> ■ Collecte des données à caractère personnel d'identification, de contact, professionnels, économiques, bancaires et autres données liées à la finalit de votre demande de crédit. Recogida de datos personales identificativos, de contacto, profesionales, económicos, bancarios y otros datos asociados con la finalidad de su solicitud del crédito. ■ Étude de l'opération de crédit demandée, en effectuant à cette fin les traitements des données nécessaires, y compris ceux susceptibles de permettre l'obtention de profils de crédit, notamment par l'utilisation de systèmes automatisés pour la prise de décision en matière de crédit (scoring). Pour ce faire, l'information contenue dans votre dossier de crédit de la Central de Información de Riesgos del Banco de España (CIRBE - Centrale d'Information de Risques de la Banque d'Espagne) sera consultée, ainsi que vos antécédents de crédit figurant dans les fichiers de solvabilité patrimoniale (Asnef et Badexcug). Estudio de la operación de crédito solicitada, realizando a tal efecto los tratamientos de datos que sean necesarios, incluso aquellos que permitan la obtención de perfiles crediticios, en particular mediante la utilización de sistemas automatizados para la toma de decisiones crediticias (scoring) Para ello, se consultará información relativa a su historial crediticio en la Central de Información de Riesgos del Banco de España (CIRBE), así como sus antecedentes crediticios incluidos en ficheros de solvencia patrimonial (Asnef y Badexcug). ■ Prévention du blanchiment de capitaux et financement du terrorisme. Prevención del blanqueo de capitales y financiación del terrorismo ■ Respect des politiques de prêt responsable et de prévention des fraudes. Cumplimiento de políticas de préstamo responsable y prevención del fraude.

Légitimation Legitimación	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'exécution d'un contrat auquel l'intéressé/ les intéressés est/sont partie ou pour l'application, sur demande des intéressés, de mesures précontractuelles. La ejecución de un contrato en el que el/los interesado/s es/son parte o para la aplicación a petición de los interesados de medidas precontractuales. ■ Le respect des obligations légales en matière de réglementation des contrats de crédit immobilier, de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, de prévention des fraudes, ainsi qu'en matière de prêts responsables concernant le scoring et la consultation des fichiers de solvabilité. Cumplimiento de obligaciones legales en materia de regulación de los contratos de crédito inmobiliario, de prevención del blanqueo de capitales y financiación del terrorismo, de prevención del fraude, así como en materia de préstamos responsables en cuanto a scoring y consulta de ficheros de solvencia .
Destinataires Destinatarios	<ul style="list-style-type: none"> ■ Central de Información de Riesgos del Banco de España (CIRBE - Centrale d'Information de Risques de la Banque d'Espagne). Central de Información de Riesgos del Banco de España (CIRBE). ■ Fichiers de solvabilité patrimoniale (ASNEF-EQUIFAX et BADEXCUG-EXPERIAN). Ficheros de solvencia patrimonial (ASNEF-EQUIFAX y BADEXCUG-EXPERIAN). ■ Fournisseurs de services agissant en tant que responsables du traitement des données. Prestadores de servicio que actúan como encargados de tratamiento de datos.
Délai de conservation Plazo de conservación	<p>À titre général, vos données à caractère personnel ne seront conservées que pendant le temps strictement nécessaire aux fins pour lesquelles elles ont été obtenues. Con carácter general, sus datos personales sólo se conservarán durante el tiempo estrictamente necesario para las finalidades para las que fueron recabados</p> <p>Au terme de la relation précontractuelle, vos données à caractère personnel seront conservées, dûment bloquées, pendant le délai fixé par la réglementation légale applicable. Una vez finalizada la relación precontractual sus datos personales se conservarán debidamente bloqueados, durante el plazo correspondiente al que obligue la normativa legal aplicable.</p>
Droits Derechos	<p>Vous pouvez exercer les droits d'accès à vos données à caractère personnel, de rectification des données inexactes, de suppression, quand entre autres raisons, les données ne sont plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été obtenues. Dans certaines circonstances, vous pouvez aussi demander la limitation du traitement de vos données, dans ce cas elles seront exclusivement conservées, dûment bloquées, pour l'exercice ou la défense concernant toute réclamation. Enfin, et pour des raisons liées à votre situation personnelle, vous pouvez exercer les droits d'opposition et de portabilité. Podrá ejercer los derechos de acceso a sus datos personales, de rectificación de los datos inexactos, de supresión, cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades que fueron recogidos. En determinadas circunstancias también podrá solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso únicamente los conservaremos, debidamente bloqueados, para el ejercicio o defensa de reclamaciones. Finalmente, y por motivos relacionados con su situación particular, también podrá ejercer el derecho de oposición y portabilidad.</p> <p>L'exercice de vos droits, ainsi que la révocation du consentement pour le traitement de vos données sont gratuits, sauf dans les cas prévus à l'article 12.5 du Règlement (UE) 679/2016. El ejercicio de los derechos, así como la revocación del consentimiento para el tratamiento de sus datos son gratuitos, salvo en los supuestos del art. 12.5 del Reglamento (UE) 679/2016.</p> <p>Vous pouvez exercer vos droits relatifs à vos données à caractère personnel, par courrier adressé à l'établissement, accompagné d'un document d'identité officiel, à l'adresse postale suivante : TARGOBANK S.A.U. (Dpto. Cumplimiento Normativo) : calle Ramírez de Arellano, 29, 28043 Madrid ou à l'adresse électronique cumplimiento@targobank.es.</p>

	<p>Puede ejercer los derechos en relación a sus datos de carácter personal mediante escrito dirigido a la Entidad, junto con un documento oficial que le identifique, por correo postal a TARGOBANK S.A.U (Dpto. Cumplimiento Normativo) C/ Ramírez de Arellano, 29, 28043 Madrid, o bien a la dirección de correo electrónico cumplimiento@targobank.es.</p> <p>Nous vous informons également que vous disposez du droit de déposer une réclamation auprès de l'Autorité de contrôle (Agence espagnole de Protection des données : C/ Jorge Juan, 6. 28001 Madrid www.agpd.es). Le informamos, así mismo, del derecho que le asiste a presentar reclamación ante la Autoridad de Control (Agencia Española de Protección de Datos C/ Jorge Juan 6, 28001 - Madrid www.agpd.es).</p>
<p>Informations complémentaires Información adicional</p>	<p>Vous trouverez plus d'informations concernant la Politique de Protection des données à caractère personnel de TARGOBANK sur notre site https://www.targobank.es/es/proteccion-de-datos.html</p> <p>Puede ampliar la información sobre la Política de Protección de Datos Personales de TARGOBANK en nuestra página web https://www.targobank.es/es/proteccion-de-datos.html</p>

La présente information est délivrée en double exemplaire, un exemplaire pour le client et un autre pour la Banque. La presente información se emite por duplicado, siendo un ejemplar para el cliente y otro para el Banco.

Les clients membres de l'Union européenne devront fournir les traductions assermentées des pièces produites (le cas échéant). Para los clientes miembros de la Unión Europea, deben presentar los documentos traducidos mediante traducción jurada (si corresponde).

Les clients non-membres de l'Union européenne devront fournir les traductions assermentées (le cas échéant) et la légalisation des pièces produites (Apostille de la Haya). Para los clientes no miembros de la Unión Europea, deben presentar los documentos traducidos mediante traducción jurada (si corresponde) y legalizados (Apostilla de la Haya).

Reçu :
Recibí:

Signature
Firma

Date de réception des documents :
Fecha de recepción de los documentos

<p>Espace réservé au CDC de TARGOBANK <i>Espacio reservado para el gestor de TARGOBANK</i></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Cachet, date d'entrée et signature du CDC <i>Sello fecha de entrada y firma del gesto</i></p>
--	---